



UTS

US Vietnam
Talent International
School

ĐƠN XÁC NHẬN THAM GIA TỰ TÚC RA VỀ

PASSGATE REGISTRATION FORM

Kính gửi / To:

Văn phòng Dịch vụ trường học Trường Quốc tế Nam Mỹ.
The School Services Office of US Vietnam Talent International School.

Tôi tên là:

Parent's full name

Là phụ huynh của học sinh:

Student's full name

Lớp:

Class

Tôi xác nhận cho học sinh tham gia tự túc ra về bằng phương tiện:

I confirm my child will leave campus after school hours unaccompanied by parents / guardian by

Loại xe của học sinh, biển số, màu xe:

Student vehicle type, plate number, color

Tôi xác nhận về việc đồng ý cho học sinh tự túc ra về và không có Phụ huynh/ Người giám hộ trực tiếp tham gia đưa đón tại trường Quốc tế Nam Mỹ.

I confirm that student will leave campus unaccompanied by parents or guardians after school hours at US Vietnam Talent International School.

Với việc xác nhận này, tôi đã được hướng dẫn và hiểu các nội quy, trách nhiệm liên quan của Gia đình và Nhà trường trong việc đưa đón học sinh tại trường.

With this confirmation, I have been informed and aware of relevant rules and responsibilities of Family and School for student pick up and drop off at school.

Tôi cam kết sẽ phối hợp với Nhà trường hướng dẫn cho học sinh về việc tham gia giao thông đúng luật và an toàn.

I agree to cooperate with school in guiding students to participate in transportation legally and safely.

Tôi cam kết sẽ không yêu cầu trường chịu trách nhiệm khi có vấn đề phát sinh trong quá trình tự di chuyển của học sinh.

I agree not to require school's responsibility for any issues happening during the time student commutes by his / her self.

Tp.HCM, ____/____/____

Văn Phòng Dịch Vụ

School Services Office

Phụ huynh

Parent

US VIETNAM TALENT INTERNATIONAL SCHOOL

UTS VAN LANG COMPLEX

69/68 Dang Thuy Tram str., ward 13, Binh Thanh dist., HCMC
80/68 Duong Quang Ham str., ward 5, Go Vap dist., HCMC

UTS BOTANIQUE CAMPUS

360D Ben Van Don str., ward 1, dist. 4, HCMC

T: (028) 710 78887

W: <https://utschool.edu.vn>

E: info@utschool.edu.vn